COMMISSION REGULATION (EEC) No 204/87

of 22 January 1987

on the sale at prices fixed at a standard rate in advance of certain beef from intervention stocks for processing in the Community, repealing Regulation (EEC) No 3563/86 and amending Regulation (EEC) No 2182/77

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal [1], as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 [2], and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas the application of intervention measures in respect of beef has created large stocks in certain Member States;

Whereas, in the present market situation, there are outlets for such meat for processing in the Community;

Whereas such sales should be made subject to the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 2173/79 [3], should also be governed by the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1687/76 [4], as last amended by Regulation (EEC) No 3522/86 [5], and by those laid down by Commission Regulation (EEC) No 2182/77 [6], as last amended by Regulation (EEC) No 632/85 [7], subject to certain special exceptions on account of the particular use to which the products in question are to be put;

Whereas to facilitate the processing of meat purchased in another Member State, the period of four months as laid down in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2182/77 should be extended to five months;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1055/77 [8] provides that, in the case of products stored by an intervention agency outside the territory of the Member State within whose jurisdiction it falls, a different selling price from that for products stored on that territory may be fixed; whereas Commission Regulation (EEC) No 1805/77 [9] fixed the method for calculating the selling prices for such products; whereas, to avoid all confusion, it should be expressly stated that the prices fixed by this Regulation are subject to adjustment in the case of those products;

Whereas it seems appropriate to waive the second subparagraph of Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 2173/79, taking into account the administrative difficulties which the application of this rule raises in certain Member States;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3563/86 [10] should be repealed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. During the period 26 January to 6 March 1987 the following approximate quantities of beef products shall be put up for sale for processing within the Community:

— 760 tonnes of bone-in beef held by the Spanish intervention agency and bought in before 1 July 1986,

— 2 030 tonnes of bone-in beef held by the Belgian intervention agency and bought in before 1 July 1986,

— 300 tonnes of bone-in beef held by the French intervention agency and bought in before 1 July 1986,

— 200 tonnes of bone-in beef held by the Danish intervention agency and bought in before 1 July 1986,

— 170 tonnes of bone-in beef held by the Irish intervention agency and bought in before 1 July 1986,

— 2 000 tonnes of bone-in beef held by the Italian intervention agency and bought in before 1 July 1986,

— 2 000 tonnes of bone-in beef held by the United Kingdom intervention agency and bought in before 1 July 1986,

[1] OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.
[2] OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.
[3] OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.
[4] OJ No L 190, 14. 7. 1976, p. 1.
[5] OJ No L 325, 20. 11. 1986, p. 25.
[6] OJ No L 251, 1. 10. 1977, p. 60.
[7] OJ No L 72, 13. 3. 1985, p. 25.
[8] OJ No L 128, 24. 5. 1977, p. 1.
[9] OJ No L 198, 5. 8. 1977, p. 19.
[10] OJ No L 327, 22. 11. 1986, p. 27.

— 15 tonnes of boned beef held by the French intervention agency and bought in before 1 August 1986,

— 1 900 tonnes of boned beef held by the Irish intervention agency and bought in before 1 August 1986,

— 270 tonnes of boned beef held by the Dutch intervention agency and bought in before 1 August 1986,

— 1 150 tonnes of boned beef held by the United Kingdom intervention agency and bought in before 1 August 1986.

2. The intervention agencies referred to in paragraph 1 shall sell first the meat which has been stored the longest.

3. The prices, quality and quantities of this meat are set out in Annex I hereto.

4. The sales shall be conducted in accordance with Regulation (EEC) No 2173/79 together with Regulations (EEC) No 1687/76, (EEC) No 2182/77 and this Regulation.

5. Notwithstanding the second subparagraph of Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 2173/79, purchase applications shall not name the coldstore or stores where the products applied for are stored.

6. Information concerning the quantities available and the places where the products are stored may be obtained by prospective purchasers from the addresses listed in Annex II hereto.

Article 2

1. Notwithstanding Article 3 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 2182/77, applications to purchase :

(a) shall be valid only if presented by a natural or legal person who for at least 12 months has been engaged in the processing of products containing beef and who is entered in a public register of a Member State ;

(b) must be accompanied by :

— a written undertaking by the applicant to process the meat purchased within the period referred to in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2182/77,

— a precise indication of the establishment or establishments where the meat which has been purchased will be processed.

2. The applicants referred to in paragraph 1 may instruct an agent to take delivery, on their behalf, of the products which they purchase. In this case the agent shall submit the applications to purchase of the purchasers whom he represents.

3. The purchasers and agents referred to in the foregoing paragraphs shall maintain and keep up to date an accounting system which permits the destination and use of the products to be ascertained with a view particularly to checking to ensure that the quantities of products purchased and manufactured tally.

4. Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2182/77 is hereby replaced by the following :

'1. The processing of meat purchased under this Regulation must be carried out within five months of the date of conclusion of the contract of sale'.

Article 3

The security provided for in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 2182/77 shall be :

— 30 ECU per 100 kilograms for unboned forequarters intended for the manufacture of the products specified in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 2182/77,

— 15 ECU per 100 kilograms for unboned forequarters intended for the manufacture of the products specified in Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 2182/77,

— 75 ECU per 100 kilograms for boned meats intended for the manufacture of the products specified in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 2182/77,

— 65 ECU per 100 kilograms for boned meats intended for the manufacture of the products specified in Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 2182/77.

Article 4

Regulation (EEC) No 3563/86 is hereby repealed.

Article 5

This Regulation shall enter into force on 26 January 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 January 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro	Productos Produkter Erzeugnisse Προϊόντα Products Produits Prodotti Produkten Produtos	Cantidades (toneladas) Mængde (tons) Mengen (Tonnen) Ποσότητες (τόνοι) Quantities (tonnes) Quantités (tonnes) Quantità (tonnellate) Hoeveelheid (ton) Quantidade (toneladas)	Precio de venta (ECUS/100 kg) (1) Salgspris (ECU/100 kg) (1) Verkaufspreise (ECU/100 kg) (1) Τιμές πωλήσεως (ECU/100 kg) (1) Selling prices (ECU/100 kg) (1) Prix de vente (Écus/100 kg) (1) Prezzi di vendita (ECU/100 kg) (1) Verkoopprijzen (Ecu/100 kg) (1) Preço de venda (ECUs/100 kg) (1)	
			A	B
a) Carne sin deshuesar — Ikke udbenet kød — Fleisch mit Knochen — Κρέας μη αποστεωμένο — Unboned beef — Viande avec os — Carni con osso — Vlees met been — Carne com osso				
Belgique/België	— *Quartiers avant découpe droite à 8 côtes provenant des:*	1 993	125,00	135,00
	Catégorie A / categorie A	20	125,00	135,00
	— *Voorvoeten, recht afgesneden op 8 ribben, afkomstig van:*			
	Catégorie C / categorie C			
France	— *Quartiers avant découpe à 5 côtes, le caparaçon faisant partie du quartier avant, provenant des:*			
	Catégorie A / catégorie C	300	125,00	135,00
España	— *Delantero recto con 7 costillas:*			
	animales jóvenes machos	760	112,00	122,00
Danmark	— *Forfjerdinger, udskåret med 5 ribben, idet slag og bryst bliver siddende på forfjerdinger af:*			
	Kategori A, Klasse R, O	190	125,00	135,00
	— *Forfjerdinger lige udskåret med 8 ribben, af:*			
	Kategori A, Klasse R, O	2	125,00	135,00
Ireland	— *Forequarters, straight cut at 10th rib from:*			
	Steers 1 and 2 / Category C, class U, R, O	170	125,00	135,00
Italia	— *Quarti anteriori, taglio a 8 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore, provenienti da:*			
	Categoria A, classe U, R, O	1 800	122,00	132,00
	— *Quarti anteriori, taglio a 5 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore, provenienti da:*			
	Categoria A, classe U, R, O	200	117,00	127,00
United Kingdom:	— *Forequarters, straight cut at 10th rib from:*			
A. Great Britain	Category C, class U, R, O	1 860	125,00	135,00
B. Northern Ireland	— *Forequarters, straight cut at 10th rib from:*			
	Category C, class U, R, O	140	125,00	135,00
b) Carne deshuesada (2) — Udbenet kød (2) — Fleisch ohne Knochen (2) — Αποστεωμένο κρέας (2) — Boned beef (2) — Viande désossée (2) — Carni senza osso (2) — Vlees zonder been (2) — Carne desossada (2)				
Ireland	— *From steers 1 and 2 / Category C, class U, R, O:*			
	Forequarters (excluding cube rolls)	750	230,00	240,00
	Shins and/or shanks	228	205,00	215,00
	Plate and flank	945	150,00	160,00
France	— *Catégorie A / Catégorie C:*			
	Caisse « C » (arrière de caparaçon)	15	160,00	170,00
Nederland	— *Afkomstig van categorie A, klasse R:*			
	Schenkel (voor)	12	205,00	215,00
	Schenkel (achter)	15	205,00	215,00
	Nek en onderrib	96	220,00	230,00
	Borst	59	200,00	210,00
	Vang	82	160,00	170,00
United Kingdom	— *From steers / Category C, class U, R, O:*			
	Shins and shanks	100	205,00	215,00
	Brisket	250	110,00	120,00
	Flank (plate)	400	160,00	170,00
	Thin flank	400	160,00	170,00
Danmark	— *Kvalitet A*			
	Bryst og slag	300	160,00	170,00

(1) En caso de que los productos estén almacenados fuera del Estado miembro al que pertenezca el organismo de intervención, estos precios se ajustarán de acuerdo con lo dispuesto en el Reglamento (CEE) nº 1805/77.

(1) I tilfælde, hvor varer er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor interventionsorganet er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.

(1) Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.

(1) Σε περίπτωση που η αποθεματοποίηση των προϊόντων αυτών πραγματοποιείται εκτός του κράτους μέλους στο οποίο υπάγεται ο αρμόδιος οργανισμός παρεμβάσεως, οι τιμές αυτές προσαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.

(1) In the case of products stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1805/77.

(1) Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) nº 1805/77.

(1) Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello Stato membro da cui dipende l'organismo detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.

(1) Ingeval de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.

(1) No caso de os produtos estarem armazenados fora do Estado-membro de que depende o organismo de intervenção detentor, estes preços serão ajustados conforme o disposto no Regulamento (CEE) nº 1805/77.

(2) Estos precios se entenderán netos con arreglo a lo dispuesto en el apartado 1 del artículo 17 del Reglamento (CEE) nº 2173/79.

(2) Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.

(2) Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.

(2) Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται επί του καθαρού βάρους σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.

(2) These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.

(2) Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) nº 2173/79.

(2) Il prezzo si intende peso netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 2173/79.

(2) Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.

(2) Estes preços aplicam-se a peso líquido conforme o disposto no nº 1 do artigo 17º do Regulamento (CEE) nº 2173/79.

A. Aplicables a las carnes destinadas a la elaboración de las conservas contempladas en la letra a) del apartado 1 del artículo 1 del Reglamento (CEE) nº 2182/77.

A. Finder anvendelse på kød bestemt til konservesfremstilling i henhold til artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 2182/77.

A. Anwendbar für zur Herstellung von Konserven gemäß Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe a) der Verordnung (EWG) Nr. 2182/77 bestimmtes Fleisch.

A. Εφαρμόζεται στα κρέατα που προορίζονται για την παρασκευή κονσερβών όπως καθορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77.

A. Applicable to meat intended for the manufacture of preserves as specified in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 2182/77.

A. Applicables aux viandes destinées à la fabrication des conserves visées à l'article 1er paragraphe 1 point a) du règlement (CEE) nº 2182/77.

A. Applicabili alle carni destinate alla fabbricazione delle conserve di cui all'articolo 1, paragrafo 1, lettera a), del regolamento (CEE) n. 2182/77.

A. Van toepassing op vlees dat is bestemd voor de vervaardiging van de in artikel 1, lid 1, sub a), van Verordening (EEG) nr. 2182/77 bedoelde conserven.

A. Aplicáveis à carne destinada ao fabrico de conservas referidas no nº 1, alínea a), do artigo 1º do Regulamento (CEE) nº 2182/77.

B. Aplicables a las carnes destinadas a la elaboración de los productos contemplados en la letra b) del apartado 1 del artículo 1 del Reglamento (CEE) nº 2182/77.

B. Finder anvendelse på kød bestemt til fremstilling af produkter i henhold til artikel 1, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 2182/77.

B. Anwendbar für zur Herstellung von Erzeugnissen gemäß Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe b) der Verordnung (EWG) Nr. 2182/77 bestimmtes Fleisch.

B. Εφαρμόζεται στα κρέατα που προορίζονται για την παρασκευή προϊόντων όπως καθορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77.

B. Applicable to meat intended for the manufacture of products as specified in Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 2182/77.

B. Applicables aux viandes destinées à la fabrication des produits visés à l'article 1er paragraphe 1 point b) du règlement (CEE) nº 2182/77.

B. Applicabili alle carni destinate alla fabbricazione dei prodotti di cui all'articolo 1, paragrafo 1, lettera b), del regolamento (CEE) n. 2182/77.

B. Van toepassing op vlees dat is bestemd voor de vervaardiging van de in artikel 1, lid 1, sub b), van Verordening (EEG) nr. 2182/77 bedoelde produkten.

B. Aplicáveis à carne destinada ao fabrico dos produtos referidos no nº 1, alínea b), do artigo 1º do Regulamento (CEE) nº 2182/77.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Direcção dos organismos de intervenção

BELGIQUE/BELGIË :
Office belge de l'économie et de l'agriculture
rue de Trèves 82
1040-Bruxelles
Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw
Trierstraat 82
1040-Brussel
Tél. 02/230 17 40, télex 240 76 OBEA BRU B

DANMARK :
Direktoratet for markedsordningerne
EF-Direktoratet
Frederiksborggade 18
DK-1360 København K
Tel. (01) 92 70 00, telex 151 37 DK

ESPAÑA :
Servicio nacional de productos agrarios (SENPA)
c/o Beneficencia 8
28003 Madrid
Tel. 222 29 61
Télex 23427 SENPA E

FRANCE :
OFIVAL
Tour Montparnasse
33, avenue du Maine
75755 Paris Cedex 15
Tél. 45 38 84 00, télex 26 06 43

IRELAND :
Department of Agriculture
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 78 90 11, ext. 22 78
Telex 4280 and 5118

ITALIA :
Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA)
Roma, via Palestro 81
Tel. 49 57 283 — 49 59 261
Telex 61 30 03

NEDERLAND :
Voedselvoorzienings In- en Verkoopbureau
Ministerie van Landbouw en Visserij
Postbus 960
6430 AZ Hoensbroek
Tel. (045) 23 83 83
Telex : 56 396

UNITED KINGDOM :
Intervention Board for Agricultural Produce
Fountain House
2 Queens Walk
Reading RG1 7QW
Berks.
Tel. (0734) 58 36 26
Telex 848 302